

# Capítulo IV

## ¡ A comer !

EE : *Mi abecedario de la comida (DM)*

Tâche finale EOI : dans la cuisine - au restaurant

DS : fin janvier

### 1-¡Feliz día de Reyes!

¿ Roscón o rosca ?

Tradicionalmente, el seis de enero, se come el roscón de reyes en España

Mientras que en México y América latina se come la rosca de reyes.

Rappel équivalent de 'on' : *On mange > se come - on parle espagnol > se habla español*

CO- EE/vidéos

Fiche CO audiovisual

	<p>¿ Roscón o rosca ?</p> <p>CO vídeo: Observa, mezcla y rodea los ingredientes que se usan en esta receta</p> <p>1 Receta del roscón (España)</p> <table border="1"><tr><td>Leche tibia</td><td>Leche caliente</td><td>Levadura fresca</td><td>Levadura seca</td></tr><tr><td>Harina Amiló</td><td>Azúcar</td><td>Chocolite</td><td>Ralladura de naranja</td></tr><tr><td>Rosón</td><td>Rosón Blanco</td><td>Huevo</td><td>Sal</td></tr><tr><td>Mantecquilla con sal</td><td>Mantecquilla sin sal</td><td>Aguá sabado</td><td>Aguá de azahar de Sevilla</td></tr></table> <p>2 Receta de la rosca (México)</p> <table border="1"><tr><td>Mantecquilla con sal</td><td>Mantecquilla sin sal</td><td>3 huevos</td><td>13 huevos</td><td>Leche de vaca</td></tr><tr><td>Leche de cabra</td><td>Azúcar</td><td>Arroz</td><td>Sal</td><td>Levadura fresca</td></tr><tr><td>Harina de cebada</td><td>Harina de trigo</td><td>Levadura seca</td><td>Ralladura de naranja</td><td>Esencia de vainilla</td></tr></table> <p>EE</p> <p>Los ingredientes comunes a las dos recetas y las diferencias entre las dos recetas:</p> <p>En las dos recetas hay:</p> <p>En la receta del roscón hay:</p> <p>Mientras que en la receta de la rosca hay:</p>	Leche tibia	Leche caliente	Levadura fresca	Levadura seca	Harina Amiló	Azúcar	Chocolite	Ralladura de naranja	Rosón	Rosón Blanco	Huevo	Sal	Mantecquilla con sal	Mantecquilla sin sal	Aguá sabado	Aguá de azahar de Sevilla	Mantecquilla con sal	Mantecquilla sin sal	3 huevos	13 huevos	Leche de vaca	Leche de cabra	Azúcar	Arroz	Sal	Levadura fresca	Harina de cebada	Harina de trigo	Levadura seca	Ralladura de naranja	Esencia de vainilla	
Leche tibia	Leche caliente	Levadura fresca	Levadura seca																														
Harina Amiló	Azúcar	Chocolite	Ralladura de naranja																														
Rosón	Rosón Blanco	Huevo	Sal																														
Mantecquilla con sal	Mantecquilla sin sal	Aguá sabado	Aguá de azahar de Sevilla																														
Mantecquilla con sal	Mantecquilla sin sal	3 huevos	13 huevos	Leche de vaca																													
Leche de cabra	Azúcar	Arroz	Sal	Levadura fresca																													
Harina de cebada	Harina de trigo	Levadura seca	Ralladura de naranja	Esencia de vainilla																													

### las cuatro comidas : les quatre repas

por la mañana:

*le matin*

DESAYUNAR

*Déjeuner (matin)*

desayuno, desayunas...

*je déjeune, tu déjeunes...*

el desayuno

*le petit déjeuner*

a mediodía:

*la mi journée*

ALMORZAR /COMER

*Manger : casse croûte (11h) – repas (15-16h)*

almuerzo, almuerzas... / como, comes...

*je déjeune, tu déjeunes (à midi en France)*

el almuerzo / la comida

*le repas de 'midi'*

por la tarde:

*l'après midi*

MERENDAR

*goûter*

meriendo, meriendas...

*je goûte, tu goûtes...*

la merienda

*le goûter*

por la noche:

*le soir*

CENAR

*dîner*

cenar, cenas...

*je dîne, tu dînes...*

la cena

*le dîner*

¿Qué haces si tienes mucha\* sed?

*Que fais-tu si tu as très soif ?*

¿Qué haces si tienes mucha hambre?

*Que fais-tu si tu as très faim?*

¿Sueles desayunar?

*As-tu l'habitude de déjeuner (le matin) ?*

¿Has desayunado hoy?

*As-tu déjeuné (le matin) aujourd'hui ?*

¿A qué hora vas a cenar?

*A quelle heure vas-tu dîner ?*

¿Con qué sueles merendar?

*Avec quoi as-tu l'habitude de goûter ?*

Si tengo mucha sed, bebo agua

*Si j'ai très soif, je bois de l'eau*

Si tengo mucha hambre, como algo

*Si j'ai très faim, je mange quelque chose*

Sí, suelo desayunar

*Oui, j'ai l'habitude de déjeuner*

Sí, he desayunado / No, no he desayunado

*Oui, j'ai déjeuné – Non, je n'ai pas déjeuné*

Voy a cenar a las ocho

*Je vais dîner à huit heures*

Suelo merendar con leche y galletas

*J'ai l'habitude de goûter avec du lait et des biscuits*

**HABER** *auxiliaire des temps composés* : he, has, ha, hemos, habéis, han

**SOLER** *avoir l'habitude de* : suelo, sueles, suele, solemos, soléis, suelen

**IR** a + inf. *aller+inf. (futur proche)*

\*Mucho : *lorsqu'il est accordé, veut dire 'beaucoup de', mais se traduit parfois par 'très' :*

mucha hambre : 'beaucoup de faim' = très faim - mucha sed : 'beaucoup de soif' = très soif.

La sed y el hambre (mot féminin) :

*la soif et la faim*

beber agua

*boire de l'eau*

comer algo

*manger quelque chose*

> **aprender:** vocabulaire, questions/réponses,  
+ page suivante : le passé composé et les verbes

## Conjuger un verbe au passé composé un seul auxiliaire :

HABER  
l'auxiliaire 'avoir+être'  
au présent

yo	he
tú	has
él	ha
nosotros	hemos
vosotros	habéis
ellos	han

+ participe passé du verbe ( AR > ado – ER et IR > ido)

	CANTAR	COMER	VENIR	IR
(Yo)	<b>he cantado</b>	<b>he comido</b>	<b>he venido</b>	<b>he ido</b>
(Tú)	<b>has cantado</b>	<b>has comido</b>	<b>has venido</b>	<b>has ido</b>
(Él/Ella - usted)	<b>ha cantado</b>	<b>ha comido</b>	<b>ha venido</b>	<b>ha ido</b>
(Nosotros - nosotras)	<b>hemos cantado</b>	<b>hemos comido</b>	<b>hemos venido</b>	<b>hemos ido</b>
(Vosotros - vosotras)	<b>habéis cantado</b>	<b>habéis comido</b>	<b>habéis venido</b>	<b>habéis ido</b>
(Ellos/Ellas - ustedes)	<b>han cantado</b>	<b>han comido</b>	<b>han venido</b>	<b>han ido</b>

pas d'accord du participe passé : *ils sont allés* > ellos han ido *les pommes que j'ai mangées* > las manzanas que he comido  
rien entre l'auxiliaire et le participe passé : *elle a très bien mangé* > ella ha cantado muy bien

### les principaux participes passés irréguliers

<i>abrir</i>	<i>cubrir</i>	<i>decir</i>	<i>escribir</i>	<i>hacer</i>	<i>morir</i>	<i>poner</i>	<i>romper</i>	<i>ver</i>	<i>volver</i>
<b>abierto</b>	<b>cubierto</b>	<b>dicho</b>	<b>escrito</b>	<b>hecho</b>	<b>muerto</b>	<b>puesto</b>	<b>roto</b>	<b>visto</b>	<b>vuelto</b>

### Quelques marqueurs temporel permettant d'employer le passé composé

<i>hoy</i>	<i>jamais</i>	<i>toujours</i>	<i>une fois</i>	<i>parfois</i>	<i>quelques fois</i>	<i>cette semaine</i>	<i>cette année</i>	<i>il y a cinq minutes</i>
<b>hoy</b>	<b>nunca</b>	<b>siempre</b>	<b>una vez</b>	<b>a veces</b>	<b>algunas veces</b>	<b>esta semana</b>	<b>este año</b>	<b>hace cinco minutos</b>

### Verbes au présent de l'indicatif :

Révisez ceux que vous avez appris et apprenez les autres

<b>SER / ESTAR / TENER</b>					<i>aller</i>	<i>faire</i>	<i>sortir</i>	<i>venir</i>
	<b>SER</b>	<b>ESTAR</b>	<b>TENER</b>	Infinitif>	<b>Ir</b>	Hacer (go)	Salir (go)	Venir (go ; e>ie)
Yo	soy	estoy	tengo	Yo	voy	hago	salgo	vengo
Tú	eres	estás	tienes	Tú	vas	haces	sales	vienes
Él / Ella / Usted	es	está	tiene	El/Ella - usted	va	hace	sale	viene
Nosotros(as)	somos	estamos	tenemos	Nosotros /as	vamos	hacemos	salimos	venimos
Vosotros(as)	sois	estáis	tenéis	Vosotros /as	vais	hacéis	salís	venís
Ellos / Ellas / Ustedes	son	están	tienen	Ellos/Ellas - ustedes	van	hacen	salen	vienen

### Fiche cahier (novembre)

Infinitif>	<i>Trouver</i>	<i>Montrer</i>	<i>Se souvenir</i>	<i>Commencer</i>	<i>Vouloir</i>	<i>Revenir</i>	<i>Avoir l'habitude</i>	<i>Pouvoir</i>	<i>Avoir</i>	<i>Ressentir</i>
	Encontrar (o>ue)	Mostrar (o>ue)	Recordar (o>ue)	Empezar (e>ie)	Querer (e>ie)	Volver (o>ue)	Soler (o>ue)	Poder (o>ue)	Tener (go ; e>ie)	sentir (e>ie)
Yo	encuentro	muestro	recuerdo	empiezo	quiero	vuelvo	suelo	puedo	tengo	siento
Tú	encuentras	muestras	recuerdas	empiezas	quieres	vuelves	sueles	puedes	tienes	sientes
El/Ella -usted	encuentra	muestra	recuerda	empieza	quiere	vuelve	suele	puede	tiene	siente
Nosotros (as)	encontramos	mostramos	recordamos	empezamos	queremos	volvemos	solemos	podemos	tenemos	sentimos
Vosotros /as	encontráis	mostráis	recordáis	empezáis	queréis	volvéis	soléis	podéis	tenéis	sentís
Ellos/Ellas - ustedes	encuentran	muestran	recuerdan	empiezan	quieren	vuelven	suelen	pueden	tienen	sienten